



TRCB-36-HC



TRCB-52-HC



TRCB-82-HC

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636) 240-2400 • FAX: (636)-272-2408

FAX international: (636)-272-7546 • (800)-325-6152

Departamento de piezas: (800)-424-TRUE (424-8783)

FAX del departamento de piezas: (636)-272-9471



MANUAL DE INSTALACIÓN

TRCB

Traducción de las instrucciones originales

América del Norte - Canadá y Caribe

Teléfono para garantía: +1 855-878-9277

Fax para garantía: +1 636-980-8510

Correo electrónico para garantía:

WarrantyInquiries@TrueMfg.com

Teléfono de asistencia técnica: +1 855-372-1368

Correo electrónico del servicio de asistencia técnica:

Service@TrueMfg.com

07:00 – 18:00 CST lunes–viernes

08:00 – 12:00 sábado

México

Teléfono: +52 555-804-6343/44

Service-MexicoCity@TrueMfg.com

09:00 – 17:30 lunes–viernes

Latinoamérica

Teléfono: +56 232-13-3600

ServiceLatAm@TrueMfg.com

09:00 – 17:30 lunes–viernes

**R.U., Irlanda, Oriente Medio,
África e India**

Teléfono: +44 800-783-2049

Service-EMEA@TrueMfg.com

08:30 – 17:00 lunes–viernes

Australia

Teléfono: +61 2-9618-9999

Service-Aus@TrueMfg.com

08:30 – 17:00 lunes–viernes

**Unión Europea y Comunidad de Estados
Independientes**

Teléfono: +49 7622-6883-0

Service-EMEA@TrueMfg.com

08:00 – 17:00 lunes–viernes



975534

GRACIAS

POR SU COMPRA

¡Felicitaciones!

Acaba de adquirir el mejor refrigerador comercial de su categoría. Puede contar con muchos años de funcionamiento sin problemas.

Tabla de contenidos

Información de seguridad

Medidas de seguridad y eliminación adecuada	3
Advertencia de eliminación del gabinete.....	3

Antes de la instalación

Uso propietario	4
Especificación del gabinete.....	4
Ubicación del gabinete	4
Aviso al cliente	4
Espacios libres	4
Tabla de calibres de alambre	5
Aviso de cables.....	5

Instalación

Desembalaje	6
Ubicación del gabinete.....	7
Pies de nivelación y ruedas	7
Nivelación	8
Sellado del gabinete al suelo.....	8
Seguridad eléctrica.....	9

Montaje del gabinete

Instalación y desmontaje de los cajones	10
---	----

Funcionamiento del gabinete

Arranque.....	12
Ubicación del control de temperatura	12
Secuencia de funcionamiento.....	13

Mantenimiento, cuidado y limpieza

Limpieza del serpentín del condensador	14
Cuidado y limpieza del acero inoxidable	16

Ajustes del gabinete, tareas de servicio y sustitución de componentes

Tareas de servicio y sustitución de componentes.....	17
--	----

Garantía

Garantía	18
----------------	----

¿Cómo manipular su refrigerador True para alcanzar el funcionamiento más eficiente y óptimo?

Ha elegido uno de los mejores refrigeradores comerciales jamás fabricados. Se han utilizado estrictos controles de calidad y solo materiales de la mejor calidad disponible. Manipulado correctamente, su refrigerador TRUE le ofrecerá muchos años de funcionamiento sin problemas.

ADVERTENCIA – Utilice el equipo para el uso previsto según la descripción del presente manual de instalación.

Seguridad del refrigerante e información de advertencia

Consulte la etiqueta del número de serie dentro del gabinete para saber el tipo de refrigeración de las unidades. Para la refrigeración con hidrocarburo (solo R290), consulte a continuación:



PELIGRO – Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. **NO** utilice dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador. **NO** punce la tubería de refrigerante; siga cuidadosamente las instrucciones de manipulación. Encargue la reparación a un técnico de servicio cualificado.



PELIGRO – Riesgo de incendio o explosión (se utiliza refrigerante inflamable), consulte el manual de reparación/la guía de usuario antes de intentar reparar este producto. Es obligatorio observar todas las medidas de seguridad. Elimine el refrigerante correctamente según los reglamentos locales y nacionales. Siga todas las medidas de seguridad.

PRECAUCIÓN – Mantenga libres de obstrucción todos los orificios de ventilación en el encabinado o la estructura de alojamiento del aparato.

Seguridad básica y advertencias

- Preste atención durante el funcionamiento, el mantenimiento o las reparaciones para evitar cortes o pellizcos ocasionados por cualquier pieza/componente del gabinete.
- Las unidades pueden suponer un peligro de vuelco durante el desembalaje, la instalación o al desplazar la unidad.
- Asegúrese de que la unidad está ubicada e instalada de acuerdo a las instrucciones de instalación antes de usarla.
- Este equipo no se debe usar, limpiar o mantener por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- **NO** permita que los niños jueguen con el equipo o se suban, se pongan de pie o se cuelguen de los estantes de la unidad con el fin de prevenir daños del refrigerador y lesiones personales.
- **NO** toque las superficies frías del compartimento congelador si tiene las manos húmedas o mojadas. La piel puede quedarse pegada a estas superficies extremadamente frías.
- Desenchufe el refrigerador antes de realizar trabajos de limpieza o reparación.
- Ajustar los controles de temperatura a la posición 0 o apagar el control electrónico no desconecta la alimentación eléctrica de todos los componentes (p. ej., circuitos de luces, calefactores perimetrales y ventiladores del evaporador).
- **NO** almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en las inmediaciones de este o cualquier otro equipo.
- **NO** almacene sustancias explosivas en el equipo, p. ej., botes de aerosol con propelente inflamable.
- Mantenga los dedos alejados de las áreas con peligro de aprisionamiento. Los espacios entre las puertas y el gabinete son pequeños, así que tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños en la zona.
- **NO** utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento para alimentos del equipo a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

NOTA: Todos los trabajos de mantenimiento deben ser ejecutados por un técnico de servicio cualificado.

Advertencia de eliminación del gabinete

¡PELIGRO! RIESGO DE APRISIONAMIENTO DE NIÑOS



Eliminación adecuada del gabinete

El riesgo de aprisionamiento o asfixia de niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores desechados o abandonados albergan riesgos incluso si se dejan únicamente "unos cuantos días" sin vigilancia. Si desea deshacerse de su refrigerador viejo, siga las instrucciones siguientes para ayudar a prevenir accidentes.

Antes de desechar su refrigerador o congelador antiguo:

- Desmante las puertas.
- Coloque los estantes de manera que los niños no puedan acceder fácilmente al interior.

PELIGRO – Riesgo de incendio o explosión. Uso de aislamiento térmico y/o refrigerante inflamables. Elimine todo según los reglamentos locales y nacionales. Siga todas las medidas de seguridad.



Antes de la instalación

Uso propietario

Para garantizar que su equipo funciona correctamente desde el primer día, debe instalarse adecuadamente. Recomendamos encarecidamente encargar a un mecánico/electricista especializado en refrigeración la instalación de su equipo TRUE. Los gastos de una instalación profesional es dinero bien gastado.

Antes de empezar a instalar su equipo TRUE, verifique cuidadosamente que no haya sufrido daños durante el transporte. Si detecta algún daño, efectúe inmediatamente la debida reclamación ante la empresa de transporte que hizo la entrega.

TRUE no es responsable de los daños sufridos durante el envío.

Especificación del gabinete

Este aparato ha sido concebido para el almacenamiento y/o la exhibición de productos alimenticios envasados o embotellados.

Ubicación del gabinete

- Aparato probado por la CEI según la clase climática 5 de ISO [40 °C (104 °F) de temperatura, 40 % de humedad relativa].
- Para un funcionamiento correcto, la temperatura ambiente debe estar entre 15,5 °C (60 °F) y 40 °C (104 °F).
- El equipo no es apropiado para el uso en exteriores.
- El equipo no es apropiado para un área donde se pueda usar una manguera o limpiador a presión.
- Asegúrese de que la ubicación proporcione espacios libres adecuados y un flujo de aire suficiente para el gabinete.
- Asegúrese de que la alimentación eléctrica del gabinete cumpla con la hoja de especificaciones o la placa de características del gabinete y que se encuentre dentro de la tensión nominal (+/-5 %). Además, observe que el amperaje nominal del circuito sea correcto y que esté puesto a tierra correctamente.
- El gabinete debe enchufarse siempre a un circuito eléctrico individual propio. Está prohibido el uso de enchufes adaptadores y cables de prolongación.

Aviso al cliente

La **garantía no cubre** el deterioro o la descomposición de productos en el refrigerador/ congelador. Además del siguiente procedimiento de instalación recomendado, debe hacer funcionar el refrigerador/congelador durante 24 horas antes de usarlo para confirmar un funcionamiento correcto.



ESPACIOS LIBRES

	ARRIBA	A LOS LADOS	PARTE TRASERA
TRCB	1" abierto (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
ADVERTENCIA – La garantía queda anulada si la ventilación es insuficiente.			

Límites de peso de los equipos de cocina

La base refrigerada Chef Base está diseñada para aguantar los equipos de cocina que se coloquen encima. Consulte los límites de peso de los equipos de cocina en la siguiente tabla.

- Instale los equipos de cocina sobre la base refrigerada con los pies suministrados por el fabricante.
- Hay un espacio mínimo de 101,6 mm (4") entre la parte superior de la unidad TRCB y la parte inferior de los elementos calefactores de los equipos de cocina. Si no se deja el espacio libre suficiente, la garantía del fabricante quedará anulada.
- Para un rendimiento óptimo, TRUE recomienda instalar una protección térmica (no suministrada por TRUE).

Límites de peso de los equipos de cocina

MODELO	PESO MÁXIMO
TRCB-36/48/52/52-60	326 kg (717 lb)
TRCB-72/79/79-86/82/82-84/82-86	492 kg (1084 lb)
TRCB-96	651 kg (1434 lb)
TRCB-110	908 kg (2000 lb)

Tabla de calibres de alambre

115 Voltios	Distancia en pies hasta el centro de la carga												
Amperios	20'	30'	40'	50'	60'	70'	80'	90'	100'	120'	140'	160'	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5	
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3	
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

230 Voltios	Distancia en pies hasta el centro de la carga												
Amperios	20'	30'	40'	50'	60'	70'	80'	90'	100'	120'	140'	160'	
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8	
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6	
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5	
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3	
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2	
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1	
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

Instalación

Desembalaje

Herramientas requeridas

Las herramientas necesarias incluyen (pero no se limitan a) las siguientes:

- Llave de tubo 9/16
- Destornillador Phillips
- Nivel de burbuja

Procedimiento

1. Retire el embalaje externo (cartón, plástico de burbujas, esquinas de poliestireno y plástico transparente). Véase la fig. 1.
2. Inspeccione la unidad en busca de daños.
3. Retire la plataforma de madera. Coloque la plataforma a un lado.

NOTA: Mueva el equipo hasta el punto más cercano posible de su ubicación final antes de retirar la plataforma de madera.

- a. Coloque el material de embalaje detrás del aparato para protegerlo.
- b. Coloque con cuidado la unidad sobre su lado trasero
- c. Con una llave ajustable, retire todos los pernos de transporte que aseguran la plataforma de madera a la parte inferior del aparato. Véase la fig. 2.

4. **Si no se van a utilizar** los pies de nivelación o las ruedas, levante con cuidado el aparato en posición vertical y coloque la unidad en su lugar de instalación definitivo.

Si se van a utilizar los pies de nivelación o las ruedas, continúe con las instrucciones de instalación de los pies de nivelación o las ruedas.

NOTA: NO levante la unidad agarrándola por la parte superior, puertas, cajones rejillas.

NOTA: Asegúrese de que permanezca en posición vertical el doble de tiempo que estuvo apoyada (hasta 4 horas) antes de restablecer la alimentación eléctrica. Si este tiempo es superior a 4 horas, deje la unidad 24 horas en posición vertical antes de conectarla a la electricidad.

NOTA: Las llaves del gabinete con cerraduras de puerta van en el paquete de seguridad.

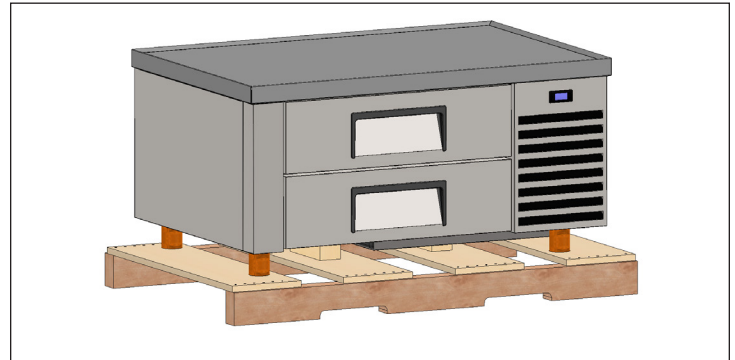


Fig. 1. Retire el embalaje externo.

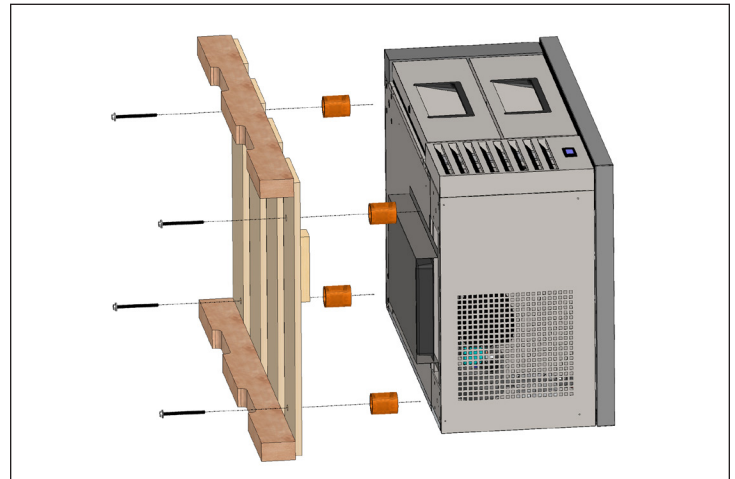


Fig. 2. Retire los pernos de transporte.



ADVERTENCIA – Las unidades pueden suponer un peligro de vuelco durante el desembalaje, la instalación o al desplazar la unidad.

Instalación (cont.)

Ubicación del gabinete

1. Asegúrese de que la manguera o las mangueras de drenaje estén situadas en la bandeja.
2. Saque el enchufe y el cable del interior de la parte inferior trasera del refrigerador (NO lo enchufe).
3. Coloque la unidad lo suficientemente cerca de la fuente de alimentación para que no sea necesario utilizar un cable de prolongación.

Instalación de los pies de nivelación de 6" y las ruedas

Los pies de nivelación se suministran para ayudar a nivelar el gabinete. Los pies ajustables permiten tener un espacio libre de 152 mm (6") debajo del gabinete. Las ruedas brindan movilidad al gabinete.

NOTA: Si el gabinete tiene un tornillo, una rueda o un pie de nivelación central, asegúrese de que esté ajustado correctamente para que haga pleno contacto con el suelo una vez el gabinete se haya nivelado.

Herramientas requeridas

Las herramientas necesarias incluyen (pero no se limitan a) las siguientes:

- Llave de tubo 9/16

Instalación de los pies de nivelación de 6"

1. Acceda a la parte inferior de la unidad.
2. Localice los puntos de anclaje de la placa de montaje en la parte inferior de la unidad.
3. Instale la placa de montaje. Véase la fig. 1.
4. Enrosque los pies de nivelación en la placa de montaje. Véase la fig. 1.
5. Compruebe que la unidad está nivelada.
6. Si la unidad no está nivelada, levántela con suavidad y apoye el extremo inferior. Use una llave ajustable para ajustar el vástago inferior del pie de nivelación y así nivelar la unidad. Véase la fig. 2.

NOTA: NO levante la unidad agarrándola por la parte superior, puertas, cajones rejillas.

NOTA: Asegúrese de que permanezca en posición vertical el doble de tiempo que estuvo apoyada (hasta 4 horas) antes de restablecer la alimentación eléctrica. Si este tiempo es superior a 4 horas, deje la unidad 24 horas en posición vertical antes de conectarla a la electricidad.

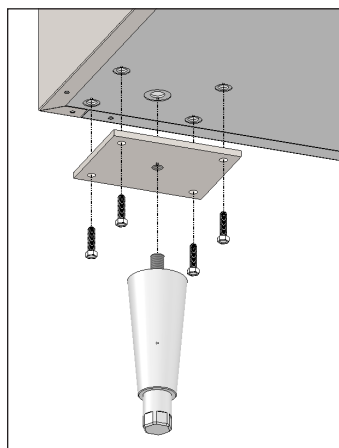


Fig. 1. Instale la placa de montaje y el pie de nivelación.

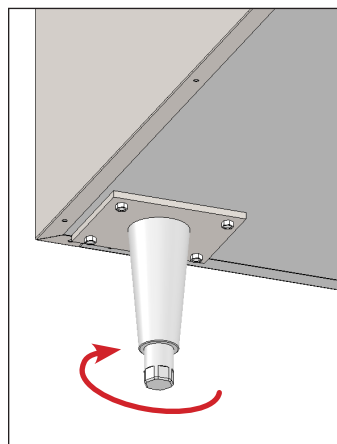


Fig. 2. Gire el vástago inferior para nivelar el gabinete.

Instalación de las ruedas

1. Localice los puntos de anclaje de las ruedas en la parte inferior del gabinete.
2. Con una llave ajustable y el herraje suministrado, instale las ruedas.
NOTA: NO apriete demasiado los pernos.
3. Compruebe si el gabinete está nivelado. Si el gabinete no está nivelado, apoye el extremo inferior con un bloque de 152,4 mm (6"). Después, añada cuñas para las ruedas.

NOTA: NO empuje el bloque más de 127 mm (5") debajo de la unidad.

NOTA: Instale las cuñas de dos en dos y asegúrese de que tienen contacto con los pernos de montaje de las ruedas.

- a. Afloje los pernos de las ruedas para que haya más espacio entre la placa de montaje y la parte inferior del gabinete. Véase fig. 4a.
- b. Coloque las cuñas de las ruedas y apriete los pernos de las ruedas. Véanse figs. 4b y 4c.
- c. Baje el gabinete y verifique que esté nivelado. Repita el proceso hasta que el gabinete esté nivelado.

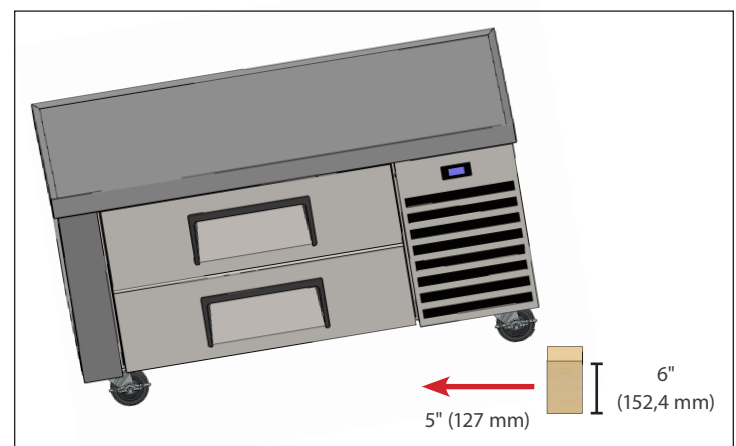
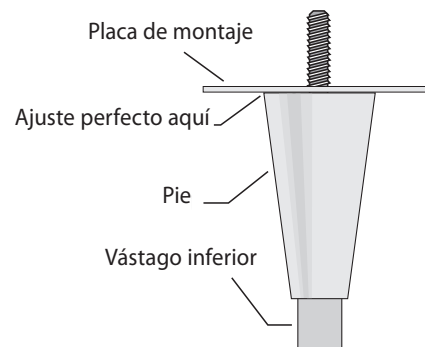


Fig. 3. NO empuje el bloque más de 127 mm (5") debajo de la unidad.

Instalación (cont.)

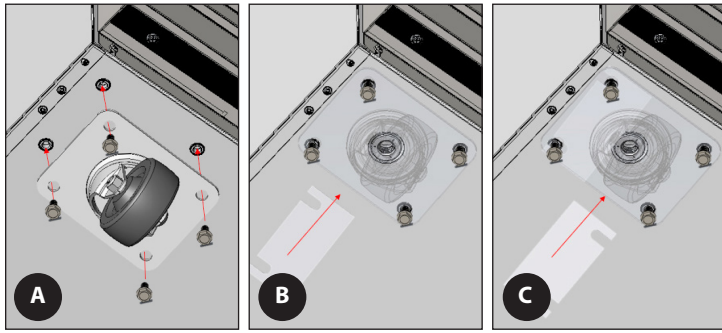
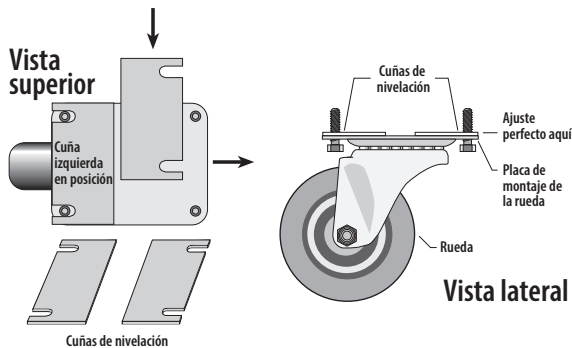


Fig. 4. Instale las cuñas de las ruedas de dos en dos.



Nivel de burbuja

La nivelación apropiada de su refrigerador TRUE es decisiva para su buen funcionamiento (para modelos no móviles). La nivelación afecta a la eliminación eficaz del condensado y al funcionamiento correcto de la puerta.

Procedimiento

Nivele la unidad de adelante hacia atrás y de lado a lado.

1. Coloque el nivelador en el suelo interior de la unidad cerca de las puertas (el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a la parte frontal del gabinete). Nivele el gabinete.
2. Coloque el nivelador en la parte interior trasera del gabinete (nuevamente, el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a la parte trasera del gabinete). Nivele el gabinete.
3. Ejecute procesos similares a los pasos 1 y 2, colocando el nivelador en el suelo interior (lado izquierdo y derecho, paralelamente a la profundidad del refrigerador). Nivele el gabinete.

NOTA: Si el gabinete tiene un tornillo, una rueda o un pie de nivelación central, asegúrese de que esté ajustado correctamente para que haga pleno contacto con el suelo una vez el gabinete se haya nivelado.

Sellado del gabinete al suelo

Los suelos de asfalto son sensibles a los ataques químicos. Antes de aplicar el sellante, debe colocarse una capa de cinta adhesiva sobre el suelo para protegerlo.

Procedimiento

1. Coloque el gabinete dejando 73 mm (3") entre la pared y la parte trasera del mismo para asegurar una ventilación apropiada.
2. Nivele el gabinete. El gabinete debe estar nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado. Para verificar que el gabinete esté nivelado, coloque un nivelador de carpintería en el suelo interior del gabinete en cuatro sitios:
 - a. Coloque el nivelador en el suelo interior del gabinete cerca de las puertas (el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a la parte frontal del gabinete). Nivele el gabinete.
 - b. Coloque el nivelador en la parte interior trasera del gabinete (el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a la parte trasera del gabinete). Nivele el gabinete.
 - c. Ejecute procesos similares a los pasos a y b colocando el nivelador en la parte derecha e izquierda del suelo interior (el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a los lados del gabinete). Nivele el gabinete.
3. Dibuje el contorno de la base del refrigerador sobre el suelo.
4. Levante y bloquee la parte frontal del gabinete.
5. Aplique un cordón de un sellante aprobado por la NSF (consulte la lista abajo) en el suelo, 13 mm (1/2") dentro de la parte frontal del contorno dibujado en el paso 4. El cordón de sellante debe ser lo suficientemente grueso para sellar toda la superficie del gabinete cuando este descienda sobre el sellante.
6. Levante y bloquee la parte trasera del gabinete.
7. Aplique sellante en el suelo en los otros tres lados, tal y como se explica en el paso 5.
8. Examine el gabinete asegurándose de que está sellado al suelo alrededor de todo el perímetro.

Sellantes aprobados por la NSF

- 3M #ECU800 Caulk
- 3M #ECU2185 Caulk
- 3M #ECU1055 Bead
- 3M #ECU1202 Bead
- Armstrong Cork – Rubber Caulk
- Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
- G.E. Sellador de silicona
- Dow Corning Silicone Sealer

Instalación (cont.)



Instalación eléctrica y seguridad

Uso de enchufes adaptadores

¡JAMÁS USE UN ENCHUFE ADAPTADOR! Un enchufe adaptador modifica la configuración original del enchufe OEM al conectarlo a una fuente de alimentación.

TRUE no concede garantía a ningún refrigerador/congelador que haya sido conectado a un enchufe adaptador.



Uso de cables de prolongación

¡JAMÁS USE UN CABLE DE PROLONGACIÓN! Un cable de prolongación se define como cualquier componente que agrega longitud al cable de alimentación OEM original al conectarlo a una fuente de alimentación.

TRUE no concede garantía a ningún refrigerador/congelador que haya sido conectado a un cable de prolongación.



Configuración del enchufe NEMA

¡USO ÚNICAMENTE EN 60 HZ!

TRUE utiliza los tipos de enchufe NEMA indicados. Si **NO** dispone de la toma adecuada, encargue a un electricista cualificado la verificación y la instalación de la fuente de alimentación correcta.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

Solo enchufes internacionales (IEC)

Los gabinetes internacionales pueden suministrarse con un cable de alimentación que requiera instalación. Instale este cable antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación.

NOTA: La configuración internacional de enchufes varía en función de la tensión y el país en cuestión

Instalación

Inserte completamente el cable de alimentación en el receptáculo del gabinete hasta que encaje en su posición. Véase la fig. 1.

Desmontaje

Presione el botón rojo. Véase la fig. 2.

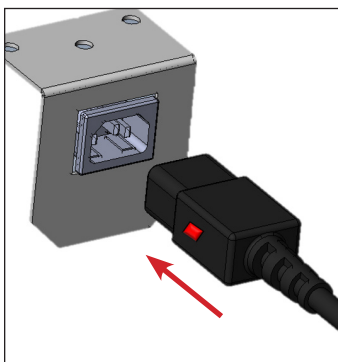


Fig. 1. Inserte completamente el cable de alimentación en el receptáculo.



Fig. 2. Presione el botón rojo para retirar el enchufe.

Cómo conectar la electricidad

- El cable de alimentación de este equipo está dotado de un enchufe de puesta a tierra que minimiza el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- Encargue a un electricista cualificado la revisión de la toma de corriente y el circuito para garantizar que la toma está conectada a tierra correctamente.
- Si se trata de una toma estándar de 2 clavijas, es responsabilidad y obligación personal del usuario reemplazarla por una toma de pared conectada a tierra correctamente.
- **Bajo ninguna circunstancia** corte o retire la clavija de puesta a tierra del cable de alimentación. Por su seguridad personal, el equipo debe conectarse a tierra correctamente.
- Antes de conectar su nuevo equipo a la fuente de alimentación, verifique la tensión de entrada con un voltímetro. Si la tensión registrada es menor a la tensión nominal para el funcionamiento (+/-5 %) y el amperaje nominal, corríjala inmediatamente. La tensión requerida figura en la placa de características del gabinete.
- El refrigerador/congelador debe enchufarse siempre a un circuito eléctrico propio. Esto permite alcanzar el mejor rendimiento y previene una sobrecarga de los circuitos de cableado del edificio, lo que podría causar un incendio por el sobrecalentamiento de los cables.
- Jamás desenchufe su refrigerador/congelador tirando del cable de alimentación. Agarre siempre el enchufe con firmeza y retírelo horizontalmente de la toma.
- Al desplazar el refrigerador/congelador, por cualquier motivo, tenga cuidado de no hacer rodar la unidad sobre el cable de alimentación y de no dañarlo.
- Repare o sustituya inmediatamente todos los cables de alimentación que hayan empezado a desgastarse o presenten algún otro daño. **NO** utilice un cable que presente grietas o daños por abrasión en toda su longitud o en alguno de sus extremos.
- Si el cable de alimentación presenta daños, debe reemplazarse por un componente original del fabricante del equipo (OEM). Para prevenir riesgos, encargue esta tarea a un proveedor de servicio cualificado.

Diagrama de cableado del gabinete

El diagrama de cableado del gabinete se encuentra en el exterior del compartimento de servicio del gabinete.

Puede conseguir una copia del diagrama de cableado en www.truemfg.com/support/serial-number-lookup

Montaje del gabinete

Instalación y desmontaje del cajón 1

Desmontaje

1. Abra completamente el cajón.
2. Localice los clips del rodillo (posición inferior; véanse figs. 1 y 2).
3. Mientras sujeta el cajón por los laterales, gire los clips del rodillo hacia arriba. Véase la fig. 3.
4. Levante el cajón del riel.

Instalación

1. Con los clips del rodillo en la posición superior (véase la figura 3), baje los rodillos traseros del cajón en los rieles.
2. Empuje el cajón a su posición.
3. Gire los clips del rodillo hacia abajo. Véanse figs. 1 y 2.

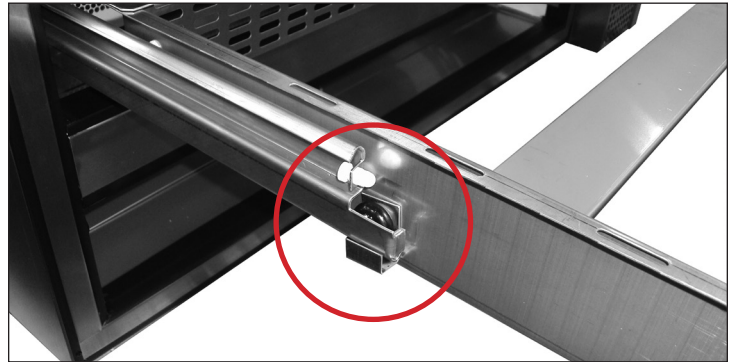


Fig. 1. Ubicación de los clips del rodillo.

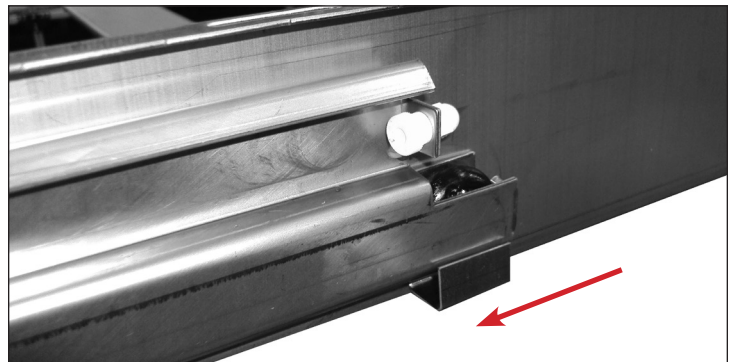


Fig. 2. Clip del rodillo en posición inferior.

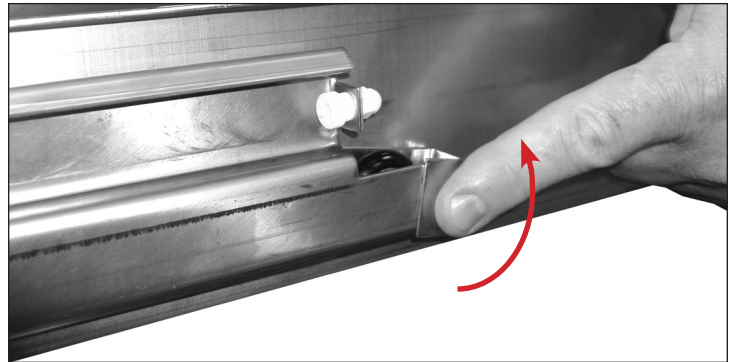


Fig. 3. Gire el clip del rodillo hacia arriba.



Fig. 4. Levante con cuidado el cajón del riel.

Montaje del gabinete

Instalación y desmontaje del cajón 2

Desmontaje

1. Deslice el cajón hacia afuera y localice el retén de plástico del cajón. Véase la fig. 1.
2. Empuje el retén de plástico hacia adelante y levante el extremo delantero. Véanse figs. 2a y 2b.
3. Retire el cajón.

Instalación

1. Con el retén de plástico levantado, alinee el cajón con la guía y empújelo hasta su posición. Véanse figs. 2b y 3.
2. Alinee el cajón con la guía y empuje el cajón hasta su posición.
3. Presione el retén de plástico hacia abajo y hacia la parte trasera del gabinete. Véase la fig. 1.
4. Compruebe el buen funcionamiento del cajón.



Fig. 1. Ubicación del retén del cajón. El retén está encajado.



Fig. 2a. Empuje el retén hacia adelante.

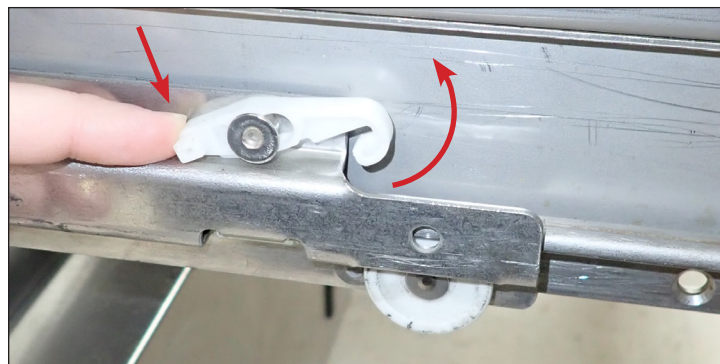


Fig. 2b. Empuje la parte posterior del retén hacia abajo.



Fig. 3. Alinee el cajón con la guía.

Funcionamiento del gabinete



Arranque

- El compresor ya está listo para funcionar cuando se compra la unidad. Todo lo que debe hacer es enchufar el refrigerador.
- Una modificación excesiva del control podría ocasionar dificultades de servicio. Si alguna vez se requiere reemplazar el control de temperatura, asegúrese de solicitar el reemplazo a su distribuidor TRUE o a un agente de servicio recomendado.
- Es fundamental que su unidad TRUE tenga una buena circulación de aire en su interior. Evite que el producto presione los laterales o la pared trasera y que esté a menos de 101,6 mm (4") de la carcasa del evaporador. El aire refrigerado que sale del serpentín del evaporador debe circular por el gabinete para lograr temperaturas homogéneas del producto.

NOTA: Si el equipo se desconecta o apaga, espere 5 minutos antes de encenderlo nuevamente.

RECOMENDACIÓN – Antes de cargar el producto, haga funcionar su equipo TRUE vacío durante 24 horas para verificar que funcione correctamente. ¡Recuerde que nuestra garantía de fábrica **NO** cubre el deterioro de productos!

Control de temperatura y ubicación del interruptor de luz

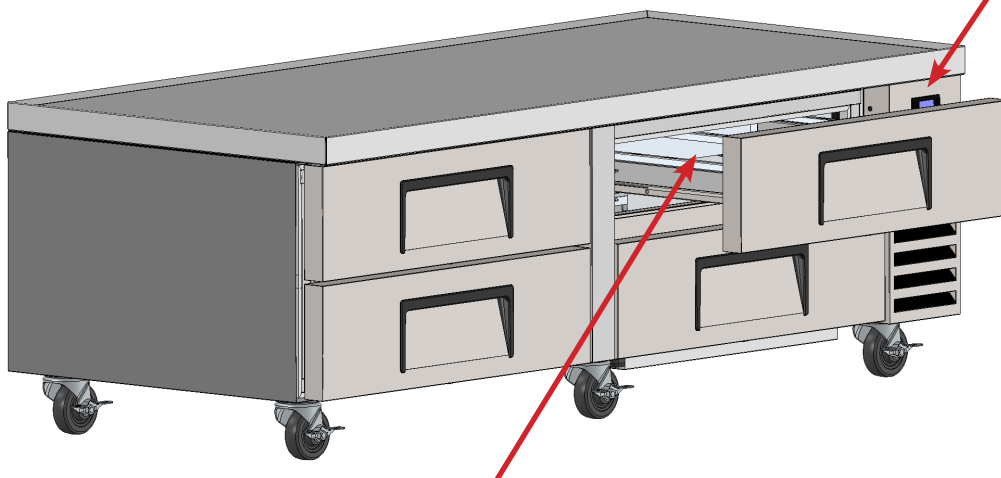
El símbolo de luz  indica la ubicación aproximada del interruptor de luz. 

El control electrónico de temperatura puede utilizarse como interruptor de luz.

Para controlar la luz, presione la flecha hacia arriba  M.



Control electrónico de la temperatura sin pantalla digital
En la parte frontal de la rejilla.



Controles mecánicos de temperatura
Dentro del techo o pared derecha.



PARA MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información sobre el ajuste del control de la temperatura de un gabinete o la secuencia general de funcionamiento, consulte nuestro **Ajuste del control de la temperatura - Secuencia del manual de operación** en nuestra biblioteca de recursos en <https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation> o utilice el código QR.



Funcionamiento del gabinete (cont.)

Secuencia general de funcionamiento — Refrigeradores y congeladores

Cuando el gabinete está enchufado...

- Las luces interiores se iluminan en modelos con puerta de cristal (consulte la página anterior para la ubicación del interruptor de luz).
- Un control electrónico con pantalla digital se ilumina (si está instalado).
- Es posible que haya un pequeño retraso hasta que el compresor y/o el ventilador o los ventiladores del evaporador arranquen. Este retraso puede venir determinado por el tiempo o la temperatura, que podría ser el resultado de un evento de descongelación inicial que durará al menos 6 minutos.
- El control de temperatura/termostato puede encender y apagar cíclicamente y al mismo tiempo el compresor y el ventilador o los ventiladores del evaporador. Todos los gabinetes requieren un evento de descongelación para asegurar que el serpentín del evaporador permanezca libre de escarcha y hielo. La descongelación se inicia mediante un temporizador de descongelación o el control electrónico.

EXCEPCIÓN – Los modelos TSID, TDBD, TCGG, y TMW no tienen ventilador(es) del evaporador.

- El control de temperatura/termostato detecta la temperatura del serpentín del evaporador o la temperatura del aire, pero NO la temperatura del producto.
- Un termómetro analógico, un termómetro digital o una pantalla de control electrónico pueden reflejar los cambios negativos o positivos de la temperatura en el ciclo de refrigeración, pero NO la temperatura del producto. **El método más preciso para determinar el funcionamiento del gabinete es verificar la temperatura del producto.**
- Los refrigeradores con controles mecánicos de temperatura se descongelan durante cada ciclo de apagado del compresor.
- Los congeladores con controles mecánicos de temperatura se descongelan al iniciarse el tiempo determinado en un temporizador de descongelación.

EXCEPCIÓN – Los modelos TFM, TDC, THDC y TMW requieren una descongelación manual. La frecuencia de esta descongelación manual depende del uso del gabinete y de las condiciones ambientales.

- Un control electrónico con pantalla digital (si está instalado) mostrará **DEF** durante la descongelación.

NOTA: La pantalla puede tener un breve retraso antes de mostrar una temperatura después de que un evento de descongelación haya finalizado y en su lugar mostrar **DEF** durante un ciclo de refrigeración.

- Los modelos con un termómetro analógico o digital pueden mostrar temperaturas más altas de lo normal durante la descongelación.
- Un refrigerador usa los ventiladores del evaporador para limpiar el serpentín durante la descongelación.

EXCEPCIÓN – Los modelos TSID, TDBD y TCGG no tienen ventilador(es) del evaporador.

- Un congelador usa calefactores para limpiar el serpentín del evaporador durante la descongelación.

NOTA: El calefactor del serpentín del evaporador y el calefactor del tubo de drenaje solo se energizan durante la descongelación. La descongelación finaliza cuando se alcanza una temperatura específica del serpentín del evaporador o cuando ha transcurrido un tiempo determinado.

Mantenimiento, cuidado y limpieza

PRECAUCIÓN - Preste atención durante el funcionamiento, el mantenimiento o las reparaciones para evitar cortes o pellizcos ocasionados por cualquier pieza/componente del gabinete.

Limpieza del serpentín del condensador

Al usar equipos eléctricos deben observarse una serie de medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:



ADVERTENCIA – Riesgo de descargas eléctricas y quemaduras. Desenchufar la unidad o desconectar la alimentación eléctrica antes de continuar. **NO** limpie el equipo con una máquina de lavado a presión ni con una manguera.



PRECAUCIÓN - Riesgo de lesiones oculares. Se recomienda utilizar protección ocular.



PRECAUCIÓN – Las aletas están afiladas. Se recomienda el uso de guantes.

Herramientas requeridas

Las herramientas necesarias incluyen (pero no se limitan a) las siguientes:

- Destornillador de estrella
- Llave para tuercas 3/8"
- Cepillo de cerdas duras
- Depósito de aire comprimido
- Aspiradora
- Linterna
- Protección ocular
- Guantes

Procedimiento

1. Desconecte el equipo de la corriente.
2. Retire la rejilla frontal del gabinete. Véase la fig. 1.
3. Con un cepillo de cerdas duras, limpie con cuidado la suciedad acumulada en las aletas del serpentín delantero del condensador. Véase la fig. 2.
4. Luego de eliminar la suciedad de la superficie del serpentín, use una linterna para verificar que puede ver a través del serpentín y observar cómo gira la paleta del ventilador del condensador. Véase la fig. 3.
Si puede ver con claridad, reinstale la rejilla, conecte la unidad a la corriente y verifique el funcionamiento.
Si la vista aún está bloqueada con suciedad, proceda con el siguiente paso.
5. Retire los pernos de la base del condensador. Véase la fig. 4.
6. Retire los soportes del serpentín del condensador (si aplica).
7. Deslice con cuidado la unidad de condensación hacia afuera (las conexiones de los tubos son flexibles). Véase la fig. 5. Sople ligeramente aire comprimido o CO₂ a través del serpentín hasta que esté limpio.
8. Aspire con cuidado la suciedad alrededor y detrás del área de la unidad de condensación.
9. Vuelva a instalar los soportes del serpentín (si aplica). Deslice cuidadosamente el conjunto del compresor a su posición y vuelva a colocar los pernos. Véase la fig. 6.
10. Reinstale la rejilla, conecte la unidad a la corriente y verifique el funcionamiento.



Información importante sobre la garantía **¡LA GARANTÍA NO CUBRE LA LIMPIEZA DEL CONDENSADOR!**

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de TRUE Manufacturing. Consulte los datos en la cubierta delantera para conocer la información de contacto y ubicación.

- Los serpentines del condensador acumulan suciedad y requieren limpieza cada 30 días o cuando sea necesario.
- Un serpentín de condensación sucio puede provocar reparaciones no cubiertas por la garantía y/o fallos del gabinete.
- Una limpieza correcta incluye retirar el polvo del condensador usando un cepillo suave o una aspiradora convencional o bien aplicando CO₂, nitrógeno o aire comprimido.
- No coloque ningún material filtrante delante del serpentín del condensador.
- En la mayoría de unidades es posible acceder al condensador retirando la cubierta exterior de rejilla del gabinete.
- Si no puede retirar adecuadamente la suciedad, póngase en contacto con su proveedor cualificado de mantenimiento de refrigeración.

Mantenimiento, cuidado y limpieza (cont.)

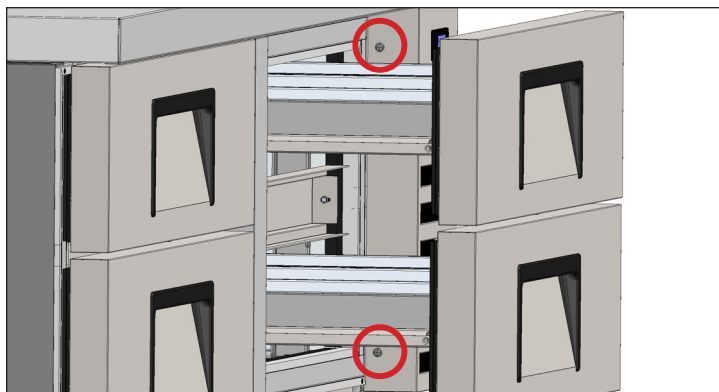


Fig. 1. Ubicación de los tornillos de la rejilla frontal.

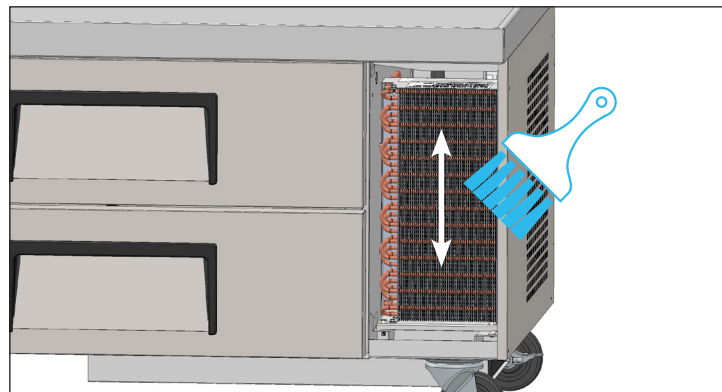


Fig. 2. No cepille nunca las aletas del serpentín.

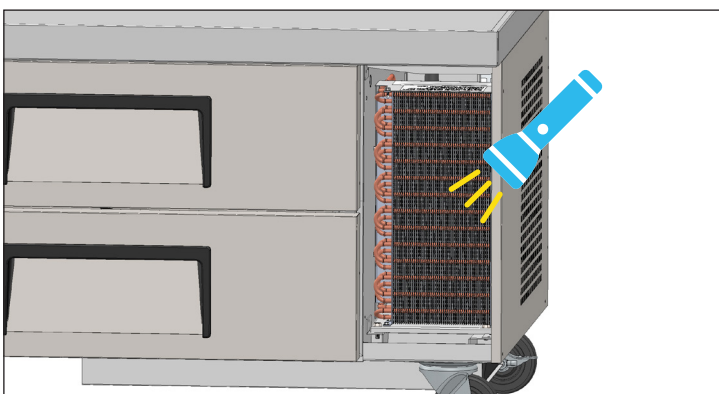


Fig. 3. Verifique que se han eliminado todas las obstrucciones.

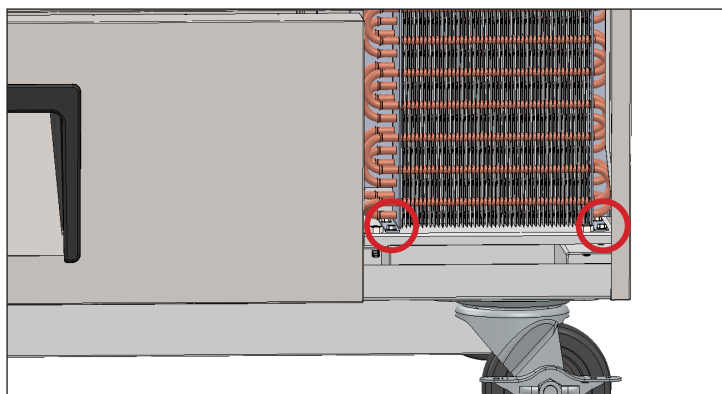


Fig. 4. Ubicación de los pernos de la base del condensador.

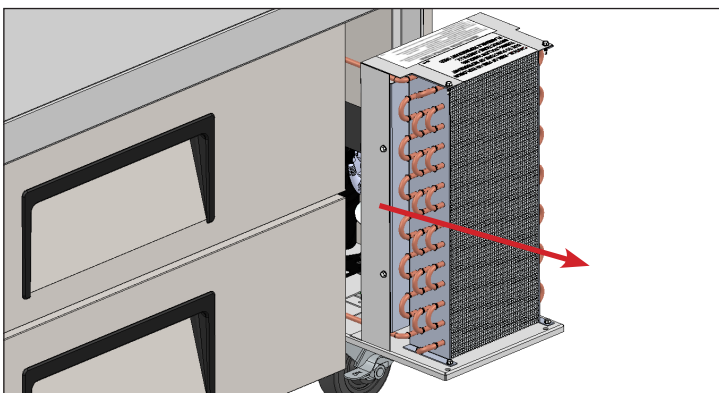


Fig. 5. Deslice con cuidado la unidad de condensación hacia afuera.

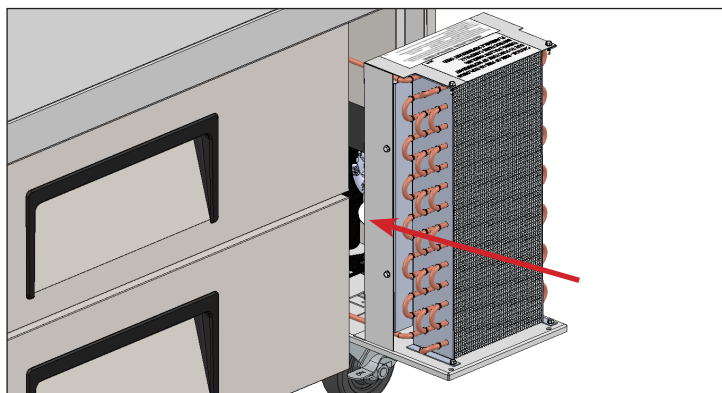


Fig. 6. Deslice cuidadosamente la unidad de condensación a su posición inicial y vuelva a colocar los pernos.

Mantenimiento, cuidado y limpieza (cont.)

Cuidado y limpieza de equipos de acero inoxidable

PRECAUCIÓN - NO utilice lana de acero ni productos abrasivos o basados en cloro para limpiar las superficies de acero inoxidable.

Factores nocivos para el acero inoxidable

Básicamente hay tres factores que pueden dañar la capa pasiva del acero inoxidable permitiendo que la corrosión aparezca.

- Los arañazos de cepillos metálicos, espátulas, estropajos de acero y otros objetos que puedan tener un efecto abrasivo sobre la superficie de acero inoxidable.
- Los restos depositados sobre el acero inoxidable pueden dejar manchas. Dependiendo de su ubicación geográfica puede tener a disposición agua dura o blanda. El agua dura puede dejar manchas. El agua dura calentada previamente puede dejar manchas si se deja reposar por mucho tiempo. Estos depósitos pueden dañar la capa pasiva y corroer el acero inoxidable. Todos los depósitos resultantes de la preparación de comida o del servicio deben retirarse tan pronto como sea posible.
- Cloruros que están presentes en la sal de mesa, los alimentos y el agua, así como en los limpiadores domésticos e industriales. Este tipo de cloruros son los más perjudiciales para el acero inoxidable.

Limpieza y restauración del acero inoxidable

NO use limpiadores para acero inoxidable o disolventes similares para limpiar piezas plásticas o con recubrimiento de polvo. En lugar de esto, use agua caliente con jabón.

- Para la limpieza habitual y la eliminación de grasa y aceite, aplique vinagre blanco, amoníaco o cualquier detergente convencional* con una esponja o paño suaves.
- Un pulidor de acero inoxidable (p. ej., Zep® Stainless Steel Polish, Weiman® Stainless Steel Cleaner & Polish, Nyco® Stainless Steel Cleaner & Polish o Ecolab® Ecoshine®) y el aceite de oliva pueden funcionar como una barrera protectora contra las huellas dactilares y las manchas.
- Desengrasantes* (p. ej., Easy-Off® Specialty Kitchen Degreaser o Simple Green® Industrial Cleaner & Degreaser) son productos excelentes para retirar grasa, ácidos grasos, sangre y productos quemados de todas las superficies.

***NO** use detergentes o desengrasantes con cloruros o fosfatos.

- Para los trabajos de restauración/pasivación o para eliminar manchas y decoloración persistentes, los productos Brillo® Cameo®, Zud® Cleanser, Ecolab® Specifax™ First Impression® Metal Polish, Sheila Shine o el talco pueden aplicarse frotando en el sentido de las líneas de pulido.

NOTA: El uso de nombres propios se hace a modo de ejemplo y no constituye ni implica una promoción de los productos. La omisión de limpiadores patentados de esta lista no implica que no sean adecuados.

8 consejos que ayudan a prevenir la corrosión del acero inoxidable

Mantenimiento de la limpieza de su equipamiento

Evite la acumulación de manchas difíciles limpiando con frecuencia. Use limpiadores observando el contenido recomendado (alcalino clorado o sin cloro).

Uso de las herramientas correctas de limpieza

Use herramientas no abrasivas para limpiar los productos de acero inoxidable. La capa pasiva de acero inoxidable no sufre daños si se usan paños suaves y estropajos de plástico.

Limpieza a lo largo de las líneas de pulido

Las líneas de pulido (veteado) son visibles en algunos aceros inoxidables. Frote siempre de forma paralela a las líneas si son visibles. Use estropajos de plástico o paños suaves cuando el veteado no sea visible.

Uso de limpiadores con contenido alcalino, alcalino clorado o sin cloruro

Mientras que muchos limpiadores tradicionales están cargados de cloruros, la industria cada vez suministra un mayor surtido de limpiadores sin cloruro. Si no está seguro de si su limpiador contiene cloruro, póngase en contacto con su proveedor de limpiadores. Si su limpiador actual efectivamente contiene cloruro, pregunte si hay alguna alternativa. Evite los limpiadores que contienen sales de amonio cuaternario ya que pueden atacar el acero inoxidable y causar picaduras y corrosión.

Enjuague

Si usa limpiadores clorados, enjuague y seque inmediatamente con un paño. Es recomendable retirar los agentes de limpieza y el agua acumulados con un paño tan pronto como sea posible. Deje que el equipo de acero inoxidable se seque al aire. El oxígeno ayuda a conservar la capa pasiva del acero inoxidable.

Jamás utilice ácido clorhídrico (ácido muriático) en el acero inoxidable

Incluso el ácido clorhídrico diluido puede provocar corrosión, picaduras y corrosión bajo tensión del acero inoxidable.

Tratamiento del agua

Si es posible, suavice el agua dura para reducir los depósitos. La instalación de determinados filtros puede retener elementos corrosivos y desagradables. Las sales de un descalcificador de agua bien mantenido también pueden ser una ventaja. Contacte con un experto en tratamiento de agua si tiene dudas relativas al tratamiento de agua.

Restauración y pasivación periódicas del acero inoxidable

El acero inoxidable obtiene sus propiedades inoxidables de los óxidos de cromo protectores en su superficie. Si estos óxidos se eliminan frotando o por reacción con productos químicos nocivos, el hierro del acero queda expuesto y puede comenzar a oxidarse o corroerse. La pasivación es un proceso químico que elimina el hierro libre y otros contaminantes de la superficie del acero inoxidable, permitiendo la formación de los óxidos de cromo protectores.

Ajustes del gabinete, tareas de servicio y sustitución de componentes

NOTA: Cualquier ajuste del gabinete debe ejecutarse **DESPUÉS** de haber verificado que el gabinete está bien nivelado y apoyado.

Tareas de servicio y sustitución de componentes

- Sustituya los componentes por otros del fabricante del equipo original (OEM).
- Encargue el mantenimiento de su unidad a un proveedor de servicio cualificado para minimizar el riesgo de una posible ignición debido a piezas incorrectas o a un servicio inadecuado, así como para garantizar la salud y seguridad del operador.
- Desenchufe el refrigerador/congelador antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o reparación. Ajustar los controles de temperatura a la posición 0 o apagar el control electrónico no desconecta la alimentación eléctrica de todos los componentes (p. ej., circuitos de luces, calefactores perimetrales y ventiladores del evaporador).

PARA MÁS INFORMACIÓN

Para más información sobre el mantenimiento, visite nuestro centro de medios en www.truemfg.com

USA FOODSERVICE & CANADA WARRANTY STATEMENT

FIVE-YEAR HYDROCARBON PARTS & LABOR WARRANTY & THREE YEARS HFC PARTS & LABOR WARRANTY

TRUE warrants to the original purchaser of every new TRUE refrigerated unit, the cabinet, and all parts thereof, to be free from defects in material or workmanship, under normal and proper use and maintenance service as specified by TRUE and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each TRUE unit. TRUE's obligation under this warranty is limited to a period of five (5) years for hydrocarbon (HC) units and three (3) years for HFC units from the date of the original installation. Any warranty coverage is dependent on the purchase date of the cabinet being within 39 months of the original ship date from TRUE.

Any part covered under this warranty that is determined by TRUE to have been defective within this time frame, is limited to the repair or replacement, including labor charges, of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by TRUE.

Warranty does not cover standard wear parts which include door gaskets, incandescent bulbs, or fluorescent bulbs. Warranty also does not cover issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance, which includes regular cleaning of condenser coils.

ADDITIONAL TWO-YEAR HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

In addition to the five (5) year warranty stated above, TRUE warrants its hermetically and semi-hermetically sealed Hydrocarbon (HC) compressor to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service for a period of two (2) additional years, part only for compressor defects only. Our HFC compressors will have the three (3) years parts & labor detailed above and an additional two (2) years for a compressor part only for compressor defects warranty.

Compressors determined by TRUE to have been defective within this time period will, at TRUE's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity.

The compressor component warranty applies only to hermetically and semi-hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etcetera.

404A/134A/HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

The compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. This system contains R404A, R134A, or R290 refrigerant and polyol ester lubricant. The polyol ester lubricant has rapid moisture absorbing qualities. If long exposure to the ambient conditions occur, the lubricant must be removed and replaced with new. For oil amounts and specifications please call TRUE technical service department (855-372-1368). Failure to comply with recommended lubricant specification will void the compressor warranty.
2. Drier replacement is very important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new drier must also be the same capacity as the drier being replaced.
3. Micron level vacuums must be achieved to ensure low moisture levels in the system. 500 microns or lower must be obtained.

WARRANTY CLAIMS

All claims for labor or parts must be made directly through TRUE. All claims should include: model number of the unit, the serial number of the cabinet, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.

In case of warranty compressor, a picture of the compressor model tag must be returned to TRUE along with above listed information. For warranty claim information, visit www.truemfg.com/Support/Warranty-Support. Any action for breach of these warranty provisions must be commenced within three (3) months of the defect giving rise to the breach.

True reserves the right to request any failed part covered under warranty to be returned.

WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

TRUE's sole obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

NO CONSEQUENTIAL DAMAGES. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR ECONOMIC LOSS; PROFIT LOSS; OR SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOILAGE CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE.

WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE. This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IMPROPER USAGE. TRUE ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

RELOCATION OF CABINET FOR REPAIR. True is not responsible for the cost to move a cabinet for any reason from its position of operation on the customer's premises to make a warranty repair.

NON-OEM PARTS. Use of non-OEM parts without manufacturer's approval will void cabinet warranty.

ALTERATION, NEGLECT, ABUSE, MISUSE, ACCIDENT, DAMAGE DURING TRANSIT OR INSTALLATION, FIRE, FLOOD, ACTS OF GOD. TRUE is not responsible for the repair or replacement of any parts that TRUE determines have been subjected after the date of manufacture to alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, or act of God.

IMPROPER ELECTRICAL CONNECTIONS. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OR REPLACEMENT OF FAILED OR DAMAGED COMPONENTS RESULTING FROM INCORRECT SUPPLY VOLTAGE, THE USE OF EXTENSION CORDS, LOW VOLTAGE, OR UNSTABLE SUPPLY VOLTAGE.

NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE: THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE FIVE (5) YEAR HYDROCARBON (HC) and THREE (3) YEAR HFC PARTS & LABOR WARRANTY AND THE TOTAL (5) YEAR HFC COMPRESSOR PART ONLY FOR COMPRESSOR DEFECTS AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR HC COMPRESSOR PART ONLY FOR COMPRESSOR DEFECTS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

OUTSIDE U.S. AND CANADA: This warranty does not apply to, and TRUE is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the United States and Canada. This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after November 1, 2021 for US Foodservice & Canada.

ENVIRONMENTAL ATTRIBUTES

Any and all environmental attributes, including environmental offset credit rights, with respect to TRUE® refrigeration units manufactured after September 1, 2015, shall remain the property of True Manufacturing Co., Inc. and are not transferred.

This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after November 1, 2021 for US Foodservice & Canada.

MS • 5/2022

NOTAS



www.truemfg.com